

**JOINT COMMUNIQUE**  
**OF THE U.S.-PANAMA ENVIRONMENTAL AFFAIRS COUNCIL AND**  
**ENVIRONMENTAL COOPERATION COMMISSION**  
**PANAMA CITY, PANAMA**  
**JANUARY 29, 2014**

On January 29, 2014, the United States and Panama held inaugural meetings of the U.S. – Panama Environmental Affairs Council (Council) and the Environmental Cooperation Commission (Commission). The two governments established the Council in the Environment Chapter of the U.S. – Panama Trade Promotion Agreement (TPA) and the Commission in the related U.S.—Panama Environmental Cooperation Agreement (ECA).

During the Council, the governments reported on their progress in meeting obligations in the Environment Chapter, including obligations to: (1) strive to ensure that their laws and polices provide for and encourage high levels of environmental protection, and continue to improve those laws and policies; (2) effectively enforce environmental laws, regulations and other measures; (3) not derogate from them in a manner affecting trade or investment; (4) adopt, maintain, and implement laws and other measures to fulfill their obligations under certain multilateral environmental agreements; and (5) provide opportunities for the public to participate in implementation of the Environment Chapter.

The United States reported, among other things, on actions taken to improve levels of environmental protection, such as the establishment of six new wildlife refuges since 2012 and the revision of national ambient air, quality standards for harmful fine particulate matter. The United States also reported that in fiscal year 2012 the U.S. Department of Justice’s Environment Division concluded 47 criminal cases against 83 defendants, obtaining nearly 21 years in confinement and over \$38 million in criminal fines, restitution, community service funds, and special assessments.

Panama reported, among other things, that it has assumed relevant commitments to implement laws for strict environmental protections, such as signing the Minamata Convention (related to the protection of human health and environment protections from the adverse effects of mercury). Panama has also stimulated social responsibility in business through cleaner production programs. Additionally, in 2013, Panama issued 181 fines for failure to comply with environmental laws, 92 forest-related sanctions, and 60 sanctions for non-compliance with environmental impact assessments.

The two governments also expressed their intention to set up the U.S. – Panama Secretariat for Environmental Matters in accordance with the requirements and regulations of each

government. The Secretariat will receive submissions from the public asserting that either the United States or Panama is failing to effectively enforce its environmental laws.

During the Commission meeting, the two governments finalized a Work Program that establishes the following priorities for cooperative activities: (1) strengthening effective implementation and enforcement of environmental laws and regulations; (2) promoting sustainable development and management of environmental resources including biodiversity, protected areas and other ecologically important ecosystems; (3) improving private sector performance, including the adoption of sound environmental practices and technologies; and (4) promoting environmental education, transparency, and public participation in environmental decision-making and enforcement.

Technical experts from the governments also highlighted achievements from ongoing cooperative activities. For example, officials from the U.S. Agency for International Development and the Government of Panama described their work together to set up an ISO-certified waste water reference laboratory. Officials from the U.S. Department of Interior and the Government of Panama discussed how they are cooperating with other governments in the region to combat wildlife trafficking.

The Council and the Commission held a joint public session. Approximately 30 representatives from civil society, the private sector, indigenous groups, academia and the general public attended the session. The Council and the Commission reported out on the outcomes of their respective meetings, answered questions, and asked attendees for their views on implementation of the Environment Chapter and Environmental Cooperation Agreement.

In these inaugural sessions for the Commission and the Council, for the United States, officials from the Department of State, the Office of the United States Trade Representative, the Agency for International Development, the Forest Service, the Department of Interior, and the Smithsonian Institution participated. For the Government of Panama, the National Environmental Authority of Panama and the Ministry of Commerce and Industry of Panama participated.

**COMUNICADO CONJUNTO**  
**DEL PANAMÁ - ESTADOS UNIDOS CONSEJO DE ASUNTOS AMBIENTALES y**  
**LA COMISION DE COOPERACIÓN AMBIENTAL**  
**CIUDAD DE PANAMA**  
**29 DE ENERO DE 2014**

El 29 de enero de 2014, los Estados Unidos y Panamá realizaron reuniones inaugurales del Panamá - EE UU Consejo de Asuntos Ambientales (Consejo) y la Comisión de Cooperación Ambiental (Comisión). Los dos gobiernos establecieron el Consejo en el Capítulo Ambiental del Panamá - EE UU Tratado de Promoción Comercial (TPC), y la Comisión en el Acuerdo de Cooperación Ambiental (ACA).

Durante la reunión del Consejo, los gobiernos informaron sobre los avances en el cumplimiento de las obligaciones en el Capítulo Ambiental, incluidos los compromisos de (1) procurar asegurar que sus leyes y políticas proporcionen y fomenten altos niveles de protección ambiental, y continuar el mejoramiento estas leyes y políticas; (2) aplicar eficazmente en forma efectiva las leyes, políticas y otras medidas; (3) no debilitarlas de una manera que afecten el comercio o la inversión; (4) adoptar, mantener y aplicar leyes y otras medidas para cumplir con sus obligaciones bajo ciertos acuerdos ambientales multilaterales; y (5) proporcionar oportunidades para la participación del público en la aplicación del Capítulo Ambiental.

Estados Unidos informó, entre otras cosas, sobre las acciones tomadas para mejorar niveles de protección ambiental, como por ejemplo, se constituyeron seis refugios de vida silvestre desde el año 2012 y el fortalecimiento de normas sobre calidad de aire y partículas nocivas en suspensión. Los Estados Unidos también se informó que en el año fiscal 2012, la División de Medio Ambiente del Departamento de Justicia de Estados Unidos concluyó 47 casos penales contra 83 acusados, obtención de casi 21 años en confinamiento y más de \$38 millones en multas penales, restitución, fondos para el servicio comunitario y evaluaciones especiales.

Panamá informó, entre otras, que ha asumido compromisos relevantes para aplicar normas estrictas de protección ambiental, tales como ser signatario de la Convención de Minamata (relativa a la protección de la salud humana y el ambiente de los efectos adversos del mercurio). También ha estimulado la responsabilidad social de las empresas con programas como producción más limpia. De igual forma en el año 2013 se aplicaron 181 multas por el incumplimiento de la normativa ambiental, 92 sanciones forestales, 60 sanciones por el incumplimiento de estudios de impacto ambiental.

Los dos gobiernos también expresan su intención de completar el establecimiento de la EE UU – Panamá Secretaría de Asuntos Ambientales Estados Unidos en una vez sean cumplidos los requisitos y procedimientos de ambos gobiernos. La Secretaría recibirá las comunicaciones del público tales como, que los Estados Unidos o Panamá no está aplicando en forma efectiva su legislación ambiental.

Durante la reunión de la Comisión, los dos gobiernos finalizaron un Programa de Trabajo que establece las siguientes prioridades para las actividades de cooperación: (1) fortalecimiento efectivo para la aplicación de las leyes y regulaciones ambientales; (2) promover el desarrollo sostenible y ordenación de los recursos ambientales, incluyendo la biodiversidad, áreas protegidas y otros ecosistemas de importancia ecológica; (3) mejorar el rendimiento del sector privado, incluyendo la adopción de buenas prácticas ambientales y tecnologías; y (4) promoción de la educación ambiental , transparencia y participación ciudadana en la toma de decisiones ambientales y su aplicación.

Expertos técnicos de los gobiernos también destacaron logros de las actividades de cooperación en curso. Por ejemplo, los funcionarios de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional y el Gobierno de Panamá describieron su trabajo para establecer un laboratorio de referencia de la certificación ISO de aguas residuales. Oficiales del Departamento del Interior de Estados Unidos y el Gobierno de Panamá discutieron cómo están cooperando con otros gobiernos de la región para combatir el tráfico ilegal de especies silvestres.

El Consejo y la Comisión celebraron una sesión pública conjunta. Aproximadamente 30 representantes de la sociedad civil, el sector privado, grupos indígenas, academia y público en general asistieron a la sesión. El Consejo y la Comisión informaron sobre los resultados de sus respectivas reuniones, respondieron a preguntas y pidieron a los asistentes sus opiniones sobre la aplicación del Capítulo Ambiental y del Acuerdo de Cooperación Ambiental.

En esta sesión inaugural de la Comisión y el Consejo, participaron por parte de los Estados Unidos funcionarios del Departamento de Estado, Oficina del Representante Comercial de los Estados Unidos, la Agencia de Desarrollo Internacional, el Servicio Forestal, el Departamento del Interior y el Instituto Smithsonian. Por parte del Gobierno de Panamá, participaron funcionarios de la Autoridad Nacional del Ambiente y del Ministerio de Comercio e Industria.